

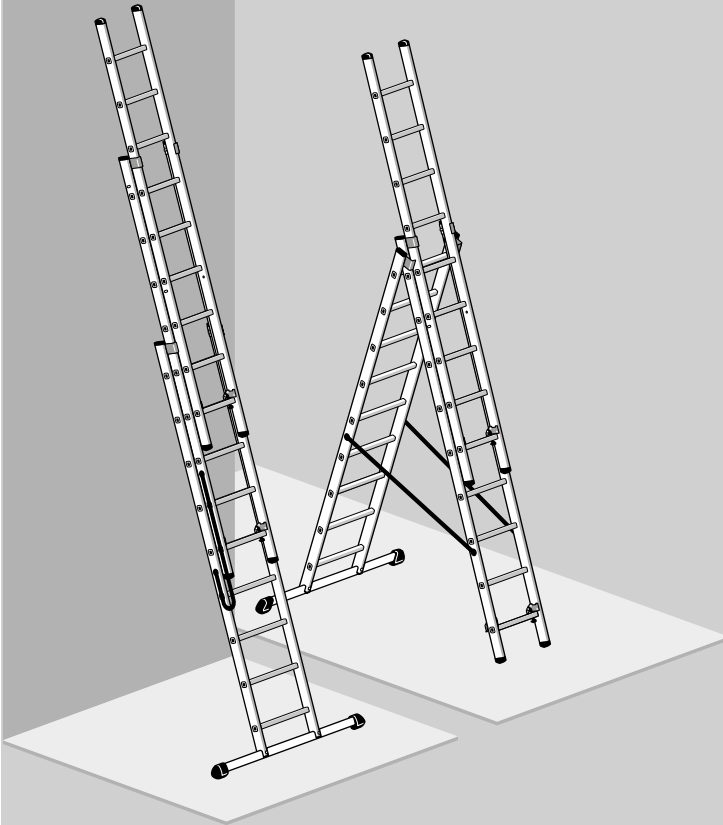
Aluminium-Mehrzweckleiter (3-teilig)

Art.-Nr.

7306-xxx (3 x 6 Sprossen)

7309-xxx (3 x 9 Sprossen)

7312-xxx (3 x 12 Sprossen)



Technische Änderungen vorbehalten.

Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung	3
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3
3. Technische Informationen	4
4. Lieferumfang	6
5. Anleitung für den Zusammenbau	7
6. Aufbau / Bedienung	8
7. Sicherheitshinweise	10
8. Transport / Lagerung	14
9. Pflege / Instandhaltung	14
10. Gebrauchsdauer	15
11. Verpackung / Entsorgung	15
12. Produktinformationen	15
13. Service / Ersatzteile	15
14. Prüfliste	16

Hersteller:

Hailo-Werk • Rudolf Loh GmbH & Co. KG

Daimlerstr. 8
35708 Haiger, Germany

Telefon: +49 (0) 2773 82-0
Telefax: +49 (0) 2773 82-1239

E-Mail: info@hailo.de
www.hailo.de

1. Einleitung

Diese Gebrauchs- und Bedienungsanleitung beschreibt die sichere Verwendung der 3-teiligen Mehrzweckleiter.



Diese Gebrauchs- und Bedienungsanleitung enthält wichtige Sicherheitshinweise.

Lesen Sie deshalb diese Anleitung vollständig durch; beachten Sie insbesondere alle Sicherheitshinweise, bevor Sie die Leiter benutzen.

Die Mehrzweckleitern erfüllen die Anforderungen der Europäischen Norm EN 131-1-2-3.

Bitte bewahren Sie diese Gebrauchs- und Bedienungsanleitung auf. Bei Weitergabe der Leiter diese Anleitung ebenfalls mitgeben.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Diese Leiter ist ein mobiles Arbeitsmittel, das an unterschiedlichen Orten eingesetzt werden kann.

Mit dieser Leiter können Arbeiten geringen Umfangs in Höhen durchgeführt werden, bei denen die Verwendung anderer Arbeitsmittel nicht verhältnismäßig ist (siehe Betriebsmittelsicherheitsverordnung).

Diese Leiter darf nur, wie in dieser Gebrauchs- und Bedienungsanleitung beschrieben, verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind, wird keine Haftung übernommen.

Veränderungen an der Leiter, die nicht vom Hersteller autorisiert sind, führen zum Erlöschen der Garantie und Gewährleistung.

DE

3. Technische Informationen

Die 3-teiligen Aluminium-Mehrzweckleitern bestehen aus einer beidseitig besteigbaren, 2-teiligen Stehleiter [A] und einer Anlegeleiter [B].

An der Stehleiter [A] kann die Anlegeleiter [B] als Schiebeteil verwendet werden.

Die Stehleiter [A] kann zu einer Anlegeleiter (Schiebeleiter) umgerüstet und die Anlegeleiter [B] wiederum als Schiebeteil eingesetzt werden.

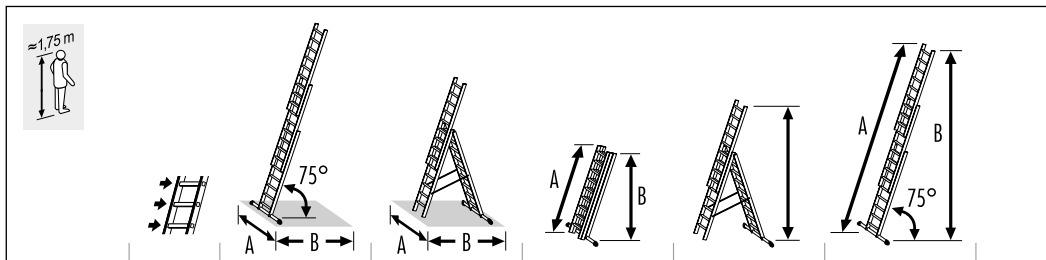
Bei den Mehrzweckleitern

7306-xxx / 7309-xxx / 1021-xxx / 1027-xxx / 1033-xxx ist die Anlegeleiter [B] entnehmbar; sie kann als separate Leiter verwendet werden.

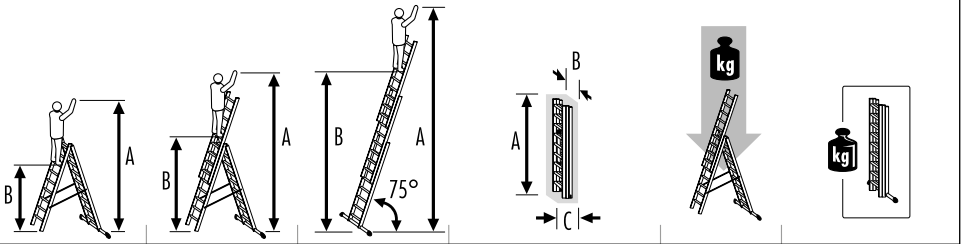
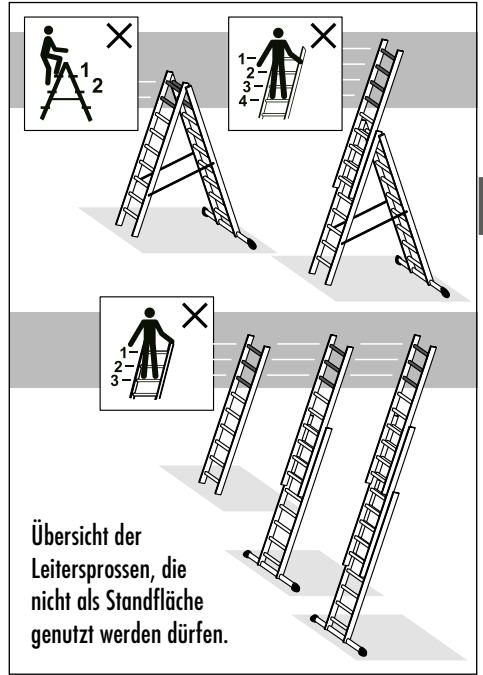
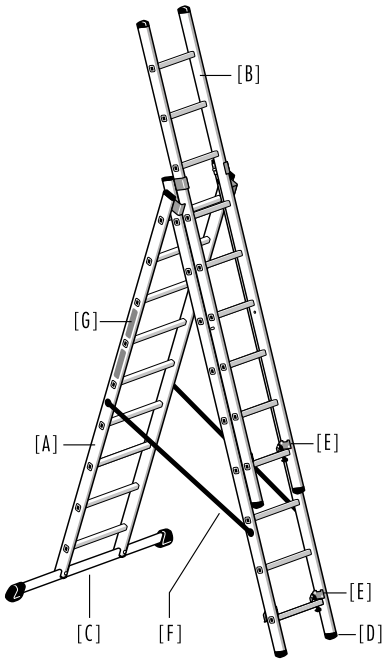
Die für den jeweiligen Leitertyp maßgeblichen technischen Informationen und produktspezifischen Angaben befinden sich auf der Leiterkennzeichnung [G] direkt an der Leiter.

Mehrzweckleiter (3-teilig):

- [A] Stehleiter (2-teilig)
- [B] Anlegeleiter
- [C] Querbalken
- [D] Leiterfuß
- [E] Rasthakenpaar
- [F] Spanngurt
- [G] Leiterkennzeichnung



7309-xxx	3 x 9	A = 1,10 m B = 1,48 m	A = 1,10 m B = 1,64 m	A = 2,63 m B = 2,55 m	4,10 m	A = 5,71 m B = 5,52 m	
7312-xxx	3 x 12	A = 1,27 m B = 2,13 m	A = 1,27 m B = 2,16 m	A = 3,47 m B = 3,36 m	5,44 m	A = 8,23 m B = 7,95 m	



A = 2,70 m B = 0,70 m	A = 3,25 m B = 1,23 m	A = 4,60 m B = 2,60 m	A = 1,80 m B = 0,48 m, C = 0,19 m	max. 150 kg	11,9 / 12,0 kg
A = 3,50 m B = 1,50 m	A = 4,55 m B = 2,56 m	A = 6,50 m B = 4,50 m	A = 2,64 m B = 0,48 m, C = 0,19 m	max. 150 kg	17,8 / 17,9 kg 18,7 / 18,8 kg
A = 4,30 m B = 2,30 m	A = 5,90 m B = 3,89 m	A = 8,95 m B = 6,93 m	A = 3,47 m B = 0,48 m, C = 0,19 m	max. 150 kg	27,0 / 27,1 kg 27,9 / 28,0 kg
A = 2,85 m B = 0,85 m	A = 3,60 m B = 1,57 m	A = 5,35 m B = 3,33 m	A = 1,80 m B = 0,48 m, C = 0,19 m	max. 150 kg	12,0 / 12,1 kg
A = 3,35 m B = 1,34 m	A = 4,30 m B = 2,31 m	A = 6,10 m B = 4,07 m	A = 2,33 m B = 0,48 m, C = 0,19 m	max. 150 kg	14,6 / 14,7 kg
A = 3,80 m B = 1,80 m	A = 4,75 m B = 2,76 m	A = 6,80 m B = 4,81 m	A = 2,83 m B = 0,48 m, C = 0,19 m	max. 150 kg	17,6 / 17,7 kg

4. Lieferumfang

A) Mehrzweckleiter mit Querbalken aus Ovalrohr

- 1 x Mehrzweckleiter (3-teilig)
- 1 x Querbalken (Ovalrohr)

Montageelemente:

- 2 x Sechskantmutter M6
- 2 x Distanzhülse
- 2 x Schraube M6
- 1 x Gebrauchs- und Bedienungsanleitung

B) Mehrzweckleiter mit Querbalken aus Rechteckrohr

- 1 x Mehrzweckleiter (3-teilig)
- 1 x Querbalken (Rechteckrohr)

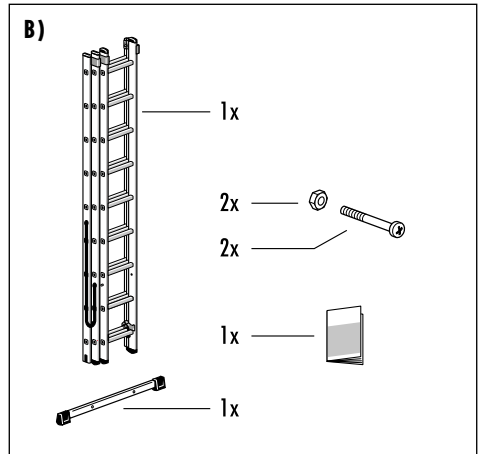
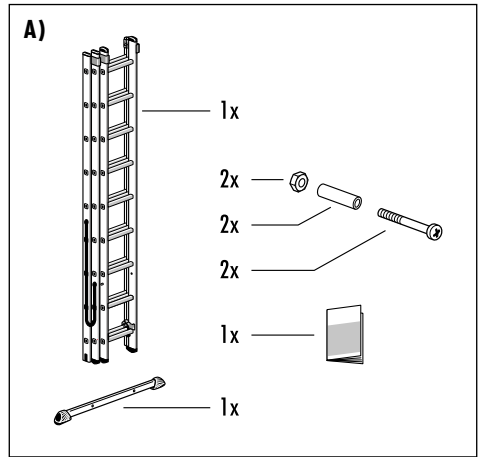
Montageelemente:

- 2 x Sechskantmutter M6
- 2 x Schraube M6
- 1 x Gebrauchs- und Bedienungsanleitung

Vor der weiteren Verwendung Inhalt auf Vollständigkeit und eventuelle Transportschäden überprüfen. Entfernen sie das Verpackungsmaterial.



Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug, es besteht Erstickungsgefahr bei unsachgemäßer Handhabung.



5. Anleitung für den Zusammenbau

Vor dem Gebrauch der Mehrzweckleiter muss der Querbalken montiert werden.

1. Mehrzweckleiter vorbereiten.

Mehrzweckleiter hinlegen.

Das vordere Leiterelement [A-2] und die Anlegeteiler [B] am Rasthaken [E] entriegeln, leicht anheben und eine Sprosse nach hinten schieben. Der Querbalken [C] kann nun entnommen werden. Anschließend Rasthaken an den Leitersprossen verriegeln. (siehe 6.2 Verstellung und Arretierung mit Rasthaken).

Zur Montage sind ein Kreuzschlitzschraubenzieher und ein Schraubenschlüssel, SW 10, erforderlich.

Die Querbalken der Mehrzweckleiter sind in unterschiedlichen Ausführungen vorhanden (Ovales bzw. rechteckiges Rohrprofil).

2. Montage des Querbalkens [C] aus Ovalrohr:

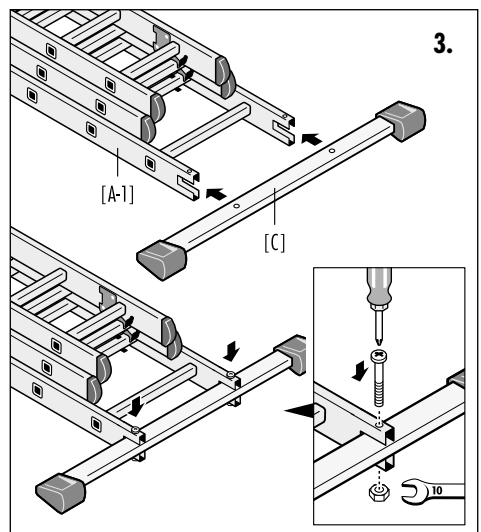
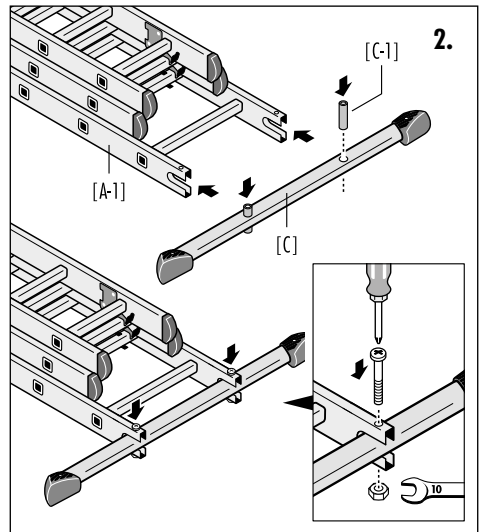
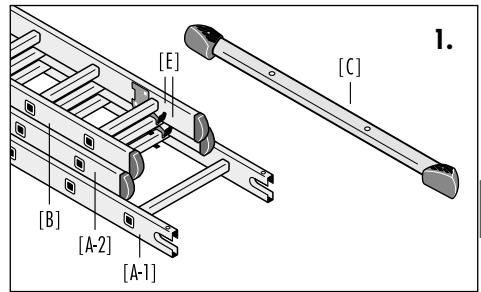
In beide Löcher des Ovalrohres Distanzhülsen [C-1] einfügen und den Querbalken in die Aussparung des Leiterteils (A-1) einsetzen.

Querbalken an beide Leiterholme fest anschrauben.

3. Montage des Querbalkens [C] aus Rechteckrohr:

Querbalken in die Aussparung des Leiterteils (A-1) einsetzen.

Querbalken an beide Leiterholme fest anschrauben.

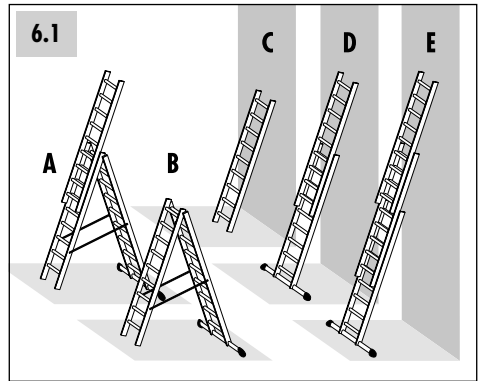


Die Mehrzweckleiter darf nur mit korrekt montiertem Querbalken verwendet werden.

6. Aufbau / Bedienung

6.1 Aufbauvarianten (Prinzipdarstellungen)

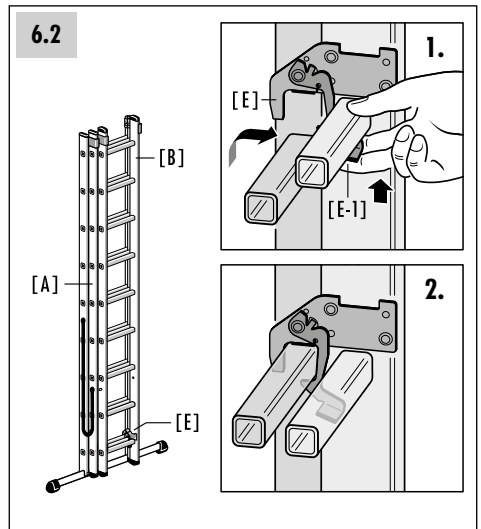
- A - Freistehende Stehleiter mit aufgesetzter Anlegeleiter (3-teilig)
- B - Freistehende Stehleiter (2-teilig)
- C - Anlegeleiter (1-teilig)
- D - Anlegeleiter (2-teilig)
- E - Anlegeleiter (3-teilig)



6.2 Verstellung und Arretierung mit Rasthaken

Mit dem Rasthakenpaar [E] wird die Leiter bzw. ein Leiterelement an einer Leitersprosse arretiert. Die Abhebesicherung [E-1] am Rasthaken sichert die Leiter vor unbeabsichtigtem Verschieben und dient als Transportsicherung.

1. Abhebesicherung [E-1] am Rasthaken [E] betätigen und die Leiter zum Entriegeln leicht anheben. Nach dem Entriegeln können die Leiterelemente an eine andere Position verschoben werden. Die Anlegeleiter [B] kann ggf. von der Stehleiter getrennt werden (siehe 3. Technische Informationen).
2. Vor Benutzung der Leiter müssen die Rasthaken an der Leitersprosse richtig positioniert und die Abhebesicherung [E-1] selbsttätig eingerastet sein.

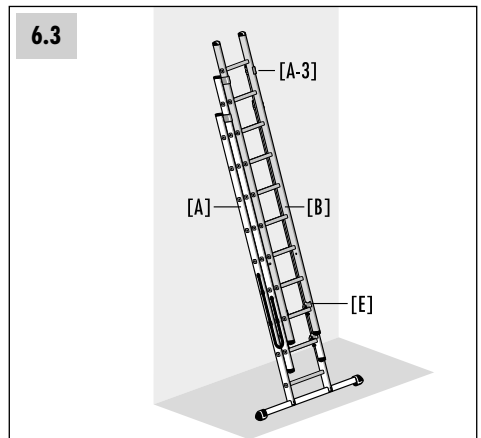


6.3 Handhabung der Anlegeleiter

Die Anlegeleiter [B] kann zusammen mit der Stehleiter [A] als zusätzliches Schiebeteil oder als separate Leiter verwendet werden (Art.-Nr. 7306-xxx / 7309-xxx / 1021-xxx / 1027-xxx / 1033-xxx).

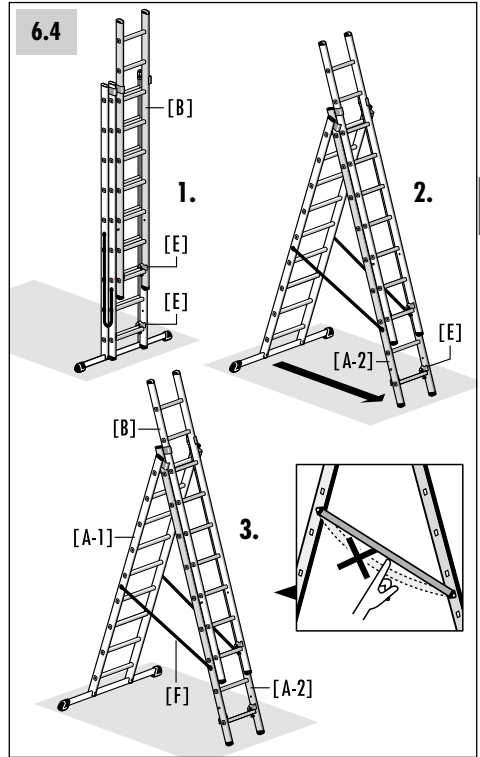
Anlegeleiter [B] von der Stehleiter [A] trennen: Anlegeleiter [B] am Rasthaken [E] entriegeln und anschließend aus der Leiterführung [A-3] schieben.

In umgekehrter Reihenfolge kann die Anlegeleiter [B] wieder mit der Stehleiter [A] zusammengesetzt werden.



6.4 Aufbau und Benutzung als Stehleiter

1. Leiter mit dem Querbalken auf den Boden stellen und zur besseren Handhabung in die senkrechte Position bringen. Anlegeleiter [B] entriegeln, eine oder zwei Sprossen höher positionieren und wieder verriegeln.
2. Vorderes Leiterelement der Stehleiter [A-2] am Rasthaken [E] entriegeln und aushängen, nach vorne ziehen und dadurch die Stehleiter vollständig öffnen.
3. Der Spanngurt [F] muss vollständig gespannt sein. Der Leiterholm des vorderen Leiterelementes [A-2] muss sich in eingerasteter Position am Führungsbügel des hinteren Leiterelementes [A-1] befinden.

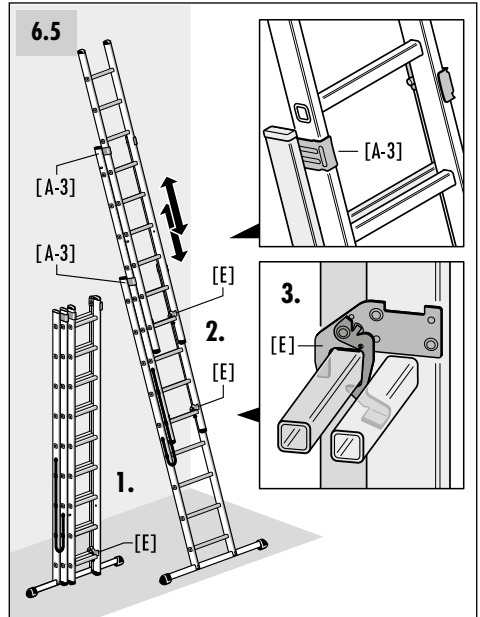


6.5 Aufbau und Benutzung als Anlegeleiter

1. Leiter mit dem Querbalken auf den Boden stellen und zur besseren Handhabung in die senkrechte Position bringen.
Hinweis: Bei größeren Leiterlängen werden die Leiterelemente am besten liegend in die gewünschte Position gebracht und ggf. mit 2 Personen aufgestellt.
2. Leiterelemente am Rasthaken [E] entriegeln und entlang der Führungsbügel [A-3] in die gewünschte Höhenposition verschieben.
3. Leiterelemente anschließend an den Leitersprossen mit Hilfe der Rasthaken [E] wieder sicher verriegeln.

6.6 Aufbewahrung

Nach Benutzung der Mehrzweckleiter Leiterelemente mit den Rasthaken [E] an der untersten Leitersprosse wieder sicher verriegeln.

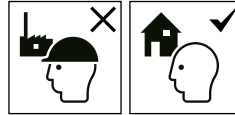


7. Sicherheitshinweise

7.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

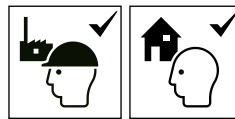
- Bei der Benutzung der Leiter besteht grundsätzlich die Gefahr eines Absturzes.
Alle Arbeiten mit und auf der Leiter sind deshalb so durchzuführen, dass eine Absturzgefahr so gering wie möglich gehalten wird.
- Bei der Benutzung der Leiter besteht ebenso die Gefahr eines Umsturzes.
Durch einen Umsturz der Leiter können Personen verletzt und Gegenstände beschädigt werden.
Alle Arbeiten mit und auf der Leiter sind deshalb so durchzuführen, dass eine Umsturzgefahr so gering wie möglich gehalten wird.
- Reparaturen und Wartungsarbeiten an der Leiter müssen von einer sachkundigen Person und den Anleitungen des Herstellers entsprechend durchgeführt werden.

Verwendung der Leiter im **nicht beruflichen Bereich (non professional use):**



- Der Benutzer muss grundsätzlich sicherstellen, dass die Leiter für den jeweiligen Einsatz auch geeignet ist.

Verwendung der Leiter im **beruflichen Bereich (professional use):**



- Für den gewerblichem Einsatz der Leiter ist eine regelmäßige Überprüfung durch eine befähigte Person erforderlich (Betriebssicherheitsverordnung).
- Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass Leitern wiederkehrend auf ordnungsgemäßen Zustand geprüft werden (Sicht- und Funktionsprüfung). Hierzu sind Art, Umfang und Fristen der erforderlichen Prüfungen festzulegen.
- Die Zeitabstände für die Prüfung richten sich nach den Betriebsverhältnissen, insbesondere nach der Nutzungshäufigkeit, der Beanspruchung bei der Benutzung sowie der Häufigkeit und Schwere festgestellter Mängel bei vorangegangenen Prüfungen.
- Der Unternehmer hat ebenso dafür zu sorgen, dass schadhafte Leitern der Benutzung entzogen und so aufbewahrt werden, dass eine Weiterbenutzung bis zur sachgerechten Instandsetzung bzw. Entsorgung nicht möglich ist.

7.2 Sicherheitshinweise zum Gebrauch der Leiter

DE



Warnung, Sturz von der Leiter.



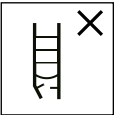
Die Leiter nicht mit abgewendetem Gesicht auf-oder absteigen.



Anleitungen beachten.



Beim Aufsteigen, Absteigen und Arbeiten auf der Leiter gut festhalten. Bei Arbeiten auf der Leiter festhalten oder andere Sicherheitsmaßnahmen ergreifen, wenn dies nicht möglich ist.



Leiter nach Lieferung prüfen. Vor jeder Nutzung Sichtprüfung der Leiter auf Beschädigungen und sichere Benutzung. Keine beschädigte Leiter benutzen.



Arbeiten, die eine seitliche Belastung bei Leitern bewirken, z.B. seitliches Bohren durch feste Werkstoffe, vermeiden.



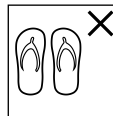
Maximale Nutzlast.



Bei Benutzung einer Leiter keine Ausrüstung tragen, die schwer oder unhandlich ist.



Die Leiter nicht auf einem unebenen oder losem Untergrund benutzen.



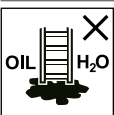
Die Leiter nicht mit ungeeigneten Schuhen besteigen.



Seitliches Hinauslehnen vermeiden.



Die Leiter im Fall von körperlichen Einschränkungen nicht benutzen. Bestimmte gesundheitliche Gegebenheiten, Medikamenteneinnahme, Alkohol- oder Drogenmissbrauch können bei der Benutzung der Leiter zu einer Gefährdung der Sicherheit führen.



Die Leiter nicht auf verunreinigtem Untergrund aufstellen.



Maximale Anzahl der Benutzer.

Nicht zu lange ohne regelmäßige Unterbrechungen auf der Leiter bleiben (Müdigkeit ist eine Gefahr).

7. Sicherheitshinweise

7.2 Sicherheitshinweise zum Gebrauch der Leiter

Beim Transport der Leiter Schäden verhindern, z.B. durch Festzurren, und sicherstellen, dass sie auf angemessene Weise befestigt / angebracht ist.

Sicherstellen, dass die Leiter für den jeweiligen Einsatz geeignet ist.

Eine verunreinigte Leiter, z.B. durch nasse Farbe, Schmutz, Öl oder Schnee, nicht benutzen.

Die Leiter nicht im Freien bei ungünstigen Wetterbedingungen (z.B. starker Wind) benutzen.

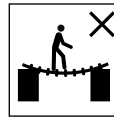
Im Rahmen einer gewerblichen Nutzung muss eine Risikobewertung unter Berücksichtigung der Rechtsvorschriften im Land der Benutzung durchgeführt werden.

Wenn die Leiter in Stellung gebracht wird, ist auf das Risiko einer Kollision zu achten, z.B. mit Fußgängern, Fahrzeugen oder Türen. Türen (jedoch nicht Notausgänge) und Fenster im Arbeitsbereich verriegelt, falls möglich.



Warnung, elektrische Gefährdung. Alle durch elektrische Betriebsmittel im Arbeitsbereich gegebenen Risiken feststellen, z.B. Hochspannungs-Freileitungen oder andere freiliegende elektrische Betriebsmittel, und die Leiter nicht verwenden, wenn Risiken durch elektrischen Strom bestehen.

Für unvermeidbare Arbeiten unter elektrischer Spannung nicht leitende Leitern benutzen.

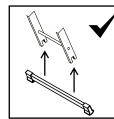


Die Leiter nicht als Überbrückung benutzen.

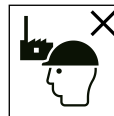
Die Konstruktion der Leiter nicht verändern.

Während des Stehens auf der Leiter diese nicht bewegen.

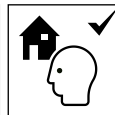
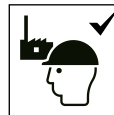
Bei Verwendung im Freien Vorsichtsmaßnahmen gegenüber Wind ergreifen.



Die Quertraverse der Mehrzweckleiter muss vor der ersten Verwendung durch den Benutzer angebracht werden (siehe Kapitel 5, Anleitung für den Zusammenbau).



Die Leiter ist für den nicht beruflichen Gebrauch geeignet.



Die Leiter ist für den beruflichen Gebrauch geeignet.

7.3 Verwendung als Anlegeleiter



Anlegeleitern mit Sprossen müssen im richtigen Winkel verwendet werden.



Leitern für den Zugang zu einer größeren Höhe müssen mindestens 1 m über den Anlegepunkt hinaus ausgeschoben und bei Bedarf gesichert werden.



Die Leiter nicht gegen ungeeignete Oberflächen lehnen.

Die Leiter darf niemals von oben her bewegt werden.



Die obersten drei Stufen/Sprossen einer Anlegeleiter nicht als Standfläche benutzen.

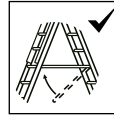
7.4 Verwendung als Stehleiter



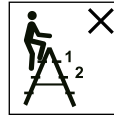
Seitliches Wegsteigen von der Stehleiter auf eine andere Oberfläche ist unzulässig.



Die Leiter vor Benutzung vollständig öffnen..

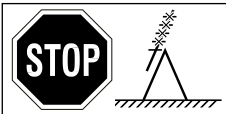


Die Leiter nur mit eingelegter Spreizsicherung öffnen



Die obersten zwei Stufen/Sprossen einer Stehleiter ohne Plattform und Haltevorrichtung für Hand/Knie nicht als Standfläche benutzen.

7.5 Verwendung als Stehleiter mit aufgesetztem Schiebeteil (3-teilige Mehrzweckleiter)



Bei Benutzung der Leiter in Stehleiterposition mit aufgesetzter Schiebeleiter nicht über die vom Hersteller empfohlene Sprosse hinaussteigen.



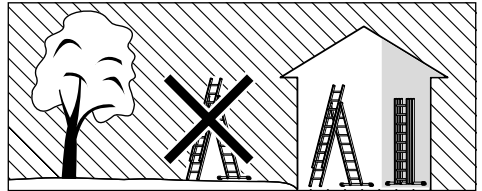
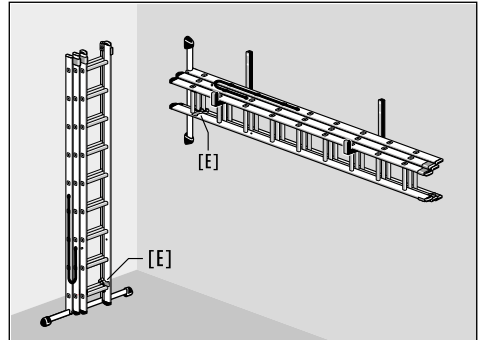
Die obersten vier Stufen/Sprossen einer Stehleiter mit aufgesetzter Schiebeleiter nicht als Standfläche benutzen.



Sperreinrichtungen müssen vor der Benutzung kontrolliert und vollständig gesichert werden.

8. Transport / Lagerung

- Vor und nach der Benutzung sowie zur Lagerung und zum Transport Leiterelemente mit den Rasthaken [E] an der jeweils untersten Leitersprosse sicher verriegeln.
- Um jegliche Beschädigungen zu vermeiden ist die Leiter beim Transport (zB. auf Dachträgern oder im Auto) sicher zu befestigen.
- Die Lagerung der Leiter sollte in einer trockenen Umgebung senkrecht stehend oder flach liegend erfolgen.
- Jegliche Beschädigungen müssen ausgeschlossen werden und alle Teile vor Witterungsverhältnissen geschützt sein.
- Die Leiter so lagern, dass sie vor spielenden Kindern geschützt ist und keine Personen behindert werden (evtl. Stolpergefahr).



9. Pflege / Instandhaltung

- Die Pflege und Wartung der Leiter soll deren Funktionstüchtigkeit sicherstellen. Die Leiter muss regelmäßig auf Beschädigungen überprüft werden. Die Funktion beweglicher Teile muss gewährleistet sein.
- Die Reinigung der Leiter, insbesondere aller beweglichen Teile, sollte bei sichtbarer Verschmutzung sofort nach dem Gebrauch erfolgen.
- Nur handelsübliche, wasserlösliche Reinigungsmittel benutzen. Keine aggressiven, scheuernden Mittel verwenden.



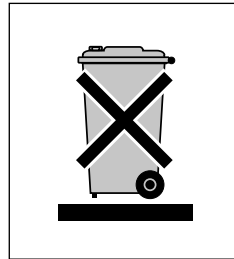
10. Gebrauchsdauer

Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch und regelmäßiger Wartung ist die Leiter ein langfristig verwendbares Arbeitsmittel.

DE

11. Verpackung / Entsorgung

- Wenn die Leiter ausrangiert wird, ist sie zu den aktuellen Bestimmungen zu entsorgen.
- Die Leiter darf nicht im Hausmüll entsorgt werden.
- Alle Komponenten inkl. Verpackung müssen sortenrein getrennt werden.
- Aluminium ist ein hochwertiges Material und kann dem Recyclingprozess wieder zugeführt werden.
- Detaillierte Auskünfte hierzu erteilt Ihre zuständige Kommune.



12. Produktinformationen

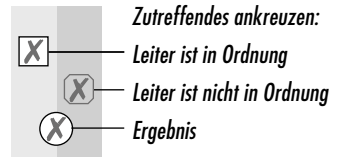
Diese Gebrauchs- und Bedienungsanleitung finden Sie auch Online unter www.hailo.de.

13. Service / Ersatzteile

Weitere Informationen zu Serviceleistungen und Ersatzteilen erhalten sie direkt vom Hersteller.

14. Prüfliste

- Durch beschädigte, fehlerhafte oder nicht funktionstüchtige Leiterelemente besteht für den Benutzer die Gefahr eines Absturzes; ebenso besteht die Gefahr eines Umsturzes beim Gebrauch der Leiter.
- Benutzer der Leiter können sich bei einem Sturz schwere Verletzungen zuziehen.
- Ebenso können Gegenstände bei einem Umsturz der Leiter beschädigt werden.



Leiterelement:	Prüfpunkte:
1. Allgemeine Prüfpunkte	<p>Alle Befestigungen (Nieten, Schrauben, Bolzen etc.) müssen vollständig vorhanden sein. Sind Befestigungen evtl. locker oder korrodiert? Sind Verunreinigungen (z.B. Schmutz, Schlamm, Lack, Öl oder Fett) an der Leiter vorhanden?</p>
2. Leiterholm, Leitersprosse, Holmverbindung	<p>Sind die Leiterholme evtl. verbogen, verdreht, verbeult, rissig oder korrodiert? Alle Leitersprossen müssen vollzählig vorhanden sein. Sind Leitersprossen evtl. abgenutzt, lose, korrodiert oder beschädigt?</p>
3. Verbindungselemente, Leiterführung, Beschläge	<p>Leiterführungen und Anschlagbolzen auf Funktionalität und Festigkeit, sowie auf Beschädigungen und Korrosion prüfen. Die Arretierung der Leiter mit Rasthaken und Abhebesicherung muss einwandfrei funktionieren. Sind die Rasthaken und die Abhebesicherung evtl. beschädigt, locker oder korrodiert?</p>
4. Querbalken, Füße, Endkappen	<p>Querbalken, Füße und Endkappen auf Festigkeit, sowie auf Beschädigungen und Korrosion prüfen. Alle Leiterfüße/Endkappen müssen vorhanden sein. Sind Leiterfüße locker, verschlissen oder korrodiert?</p>
5. Spreizsicherung	<p>Technischen Zustand des Spanngurtes prüfen. Sind die Befestigungspunkte in gutem Zustand? Sind Beschädigungen, Risse, vorhanden?</p>
6. Leiterkennzeichnungen	<p>Sind alle Kennzeichnungen vorhanden und gut lesbar?</p>
ERGEBNIS	<p>Die Leiter ist in Ordnung und verwendungsfähig. Eine Reparatur der Leiter ist erforderlich. Eine Reparatur wurde durchgeführt, die Leiter ist wieder verwendungsfähig. Die Leiter ist nicht mehr verwendungsfähig (Entsorgung).</p>